

0/33 精行

文/本刊编辑部整理 图/全景、骑记、行者、山地车骑行助手



专业单车、自行车骑行运动轨迹记录软件 Cycling: Professional software recording the traces of cycling



比专业更专业的定制码表、福利多多的每月挑战、车友推荐的经典骑行路线······ 一起骑记,与百万车友分享你的骑行生活。

The more professional customized yard table, the monthly challenges with bonuses and classic cycling recommended by cyclists... Join the cycling and share your cycling life with millions of teammates.

开发者: IRiding(Xiamen) Technology Co.,Ltd.

Developed by IRiding(Xiamen) Technology Co.,Ltd.







### 运动 Sports

运动首页简单易用的界面包含更丰富的骑行数据信息, 专属专业码表支持心率计、踏频、功率计等其他运动配件, 无论骑行还是跑步,可视化数据分析一目了然。

Home page adopts easy-to-use interface that includes richer information of cycling. The exclusive professional yard chart supports other sport accessories for heart rate reader, step frequency and power reader. In this way, you can read visualized data analysis in both cycling and running.

#### 发现 Discovery

首页:全新设计的骑行"朋友圈"。

Home page: the newly-design Moments for cycling.

动态:福利共享,汇聚各种炫酷的骑行动态,快来这里,发现更多志同道合的骑行好友。

Dynamics: It presents cycling dynamics; come here and find more cyclist partners.

社区: 弹指间让你迅速而又方便的与全球自行车爱好者交流。

Community: In a very quick and convenient way, you can exchange ideas and information with all fans of cycling in the world.

### 挑战 Challenges

路线:实时查看附近人气线路,与小伙伴一决高下,体验释放激情的快感。

Route: Check the nearby popular routes to compete with partners and experience the excitement of cycling.

活动: 俱乐部精彩活动应有尽有,发现你身边的大神就是这么简单。

Activity: By attending the various activities of the club, you can cycle together with those famous guys of cyclists.

# 个人专区 Personal section

经典个人页设计,运动历史汇总更直观;个人设置页面增加了功能阀值功率(FTP)和乳酸阀心率(LTHR),开启全新功率训练时代。

The classic design of personal page: Direct pooling of sport history; the personal page provides FTP and LTHR to start the all-new era of power training.



# 老牌骑行应用,在川藏线上名气很大

Xingzhe: the old cycling APP that is famous along Sichuan-Tibet line

骑行、徒步、跑步、室内训练、自驾、滑雪、游泳等多种运动记录模式。汇聚14万家线下俱乐部,全年10万场活动,100万条经典户外路线。记录用户运动里程超6亿公里! 精准GPS和海拔数据,支持20种智能设备。实时队友位置,路书和导航,运动数据分析,发布活动约伴。

需要注意的是,行者是基于手机GPS定位进行记录的, 所以比较耗电。

It records history of various sports including cycling, walking, running, domestic training, private car driving, skiing and swimming; It gathers 140,000 offline clubs, 100,000 activities in a year and one million classic outdoor routes. It has recorded more than 600 million km of users' sport mileage.

The precise GPS and sea-level data; it supports 20 intelligent devices; the real-time teammate position, travel plans and navigation; sport data analysis and release activity to attract sport partners;

It is worth noting that Xingzhe makes recording based on mobile GPS, thus consuming more power.





#### 【记录数据 Record data】

- 点击开始后开始记录您的运动
   After the click, it will record sports of yours
- 完美支持苹果 It supports Health Kit of Apple
- 行者独有的GPS过滤算法,修正定位,确保轨迹精准
   Xingzhe has its own GPS filtering algorithm can rectify
   the position to ensure track precision
- 支持标准蓝牙协议运动装备:速度踏频、心率、气压温度和更多智能设备
  - It supports the sport kits of standard Bluetooth protocol: speed step frequency, heart rate, air pressure, temperature and more intelligent devices
- 运动地图实时显示路书、队友位置、查看海拔、测量距离,防止迷路和掉队
  - The sport map, on a real-time basis, shows travel plan, position of teammate, checks sea level, measures distance and prevents loss and lagging behind
- 运动轨迹和数据随时随地分享到微信朋友圈、QQ空间、 新浪微博、QQ好友和微信好友
  - The sport traces and data can be shared, at any time, on WeChat Friends Circle, QQ space, Sina Weibo, QQ friends and WeChat friends
- 轨迹数据可以导出成gpx文件在google earth等第三方软件中浏览
  - The track data can be outputted to produce gpx document, which can be viewed in Google Earth, etc.
- 路书功能可以帮助您轻松通过手机完成路径规划,设置途经点
  - The Travel Plan can help you make route planning and set passing points in the mobile
- 支持离线地图下载,零流量情况下记录轨迹
   It supports downloading of offline map while recording tracks in zero-flow
- 支持GPX数据导入和导出
  It supports input and output of GPX data



# 【路书规划 Travel plan】

- 支持将运动轨迹转化为路书或者使用别人制作好的路书来 进行导航,防止迷路
  - It can transform the sport tracks into travel plans, or uses the travel maps made by others to navigate to prevent from loss
- 川藏318,盘旋中国爬坡系列,全国各地经典拉练路线大
   集合
  - Sichuan-Tibet 318 and Slope Climbing in China; gathering of classic routes in China

# 【赛段挑战 Section challenge】

- 从附近赛段、推荐路书下载热门赛段路书
   Download travel plans of popular sections from nearby travel sections and recommended travel plans
- 上传轨迹参与赛段挑战,智能匹配赛段路线
   Upload tracks to participate in section challenges; produce section route in an intelligent way
- 实时结算赛段排名,随时进行同场骑行大PK,赛段冠军就 是你
  - Produce section ranking to organize cycling competition, in which you might become the champion
- 还可以申请当地优质骑行路线成为赛段,成为赛段创建者
   You can also try to make the local quality cycling route into the section; in this way, you are the founder of section

#### 【俱乐部 Club】

- 创建一个俱乐部或加入附近的俱乐部,享受一起运动的乐趣 Create a club or join nearby club to enjoy the fun of sport
- 共享自己的位置,可以让队友随时知道你所在地点和运动轨迹
  - Share your position so that your teammate will know your position and movement trace at any time

# 【 附近活动和挑战 Nearby activities and challenges 】

- 发布或者参加一个活动,运动出行再也不缺小伙伴
   Release or participate in an activity; you will always have partners in travels and sports
- 支持队友直接下载活动路书,运动地图显示活动队友 Teammates can directly download travel plans; the sport map shows teammates in sports
- 行者定期举办一些有奖运动挑战,限量稀有荣誉勋章等你拿 Some rewarded sport challenges will be held regularly; the rare honorary medals are ready for you

# 【 蓝牙设备和个人排名 Bluetooth device and personal ranking 】

- 支持连接蓝牙4.0及以上的蓝牙速度踏频器和心率计,数据可在首页实时显示
  - It supports connection of Bluetooth speed and step frequency and heart rate reader at Bluetooth 4.0 and above; the data are shown on the homepage
- 让你知道自己的排名,看看所在城市和全国的高手是如何 运动的
  - You can know your ranking and find how people engage in sports in your city and even in your country



# 【运动红包 Sport bonus package】

- 运动1公里获得1个积分,累计一定积分可换取各类优惠红包 For one-km sport, you can get one score; getting certain scores will ensure you have bonus packages of various discounts
- 完成挑战可以获得额外积分 Extra scores are available for those who finish the challenges
- 积分可在行者官方淘宝店优惠换购骑行装备 The Scores can be used to purchase cycling kits in discounts in IMXINGZHE official Taobao shop

# 【即时聊天和通知中心 Center for Instant Chats and Notices ]

- 新增聊天功能,随时与队友对话沟通,户外运动更加有趣 The chatting functions ensures cyclist can talk with teammate at any time so as to bring more fun to outdoor sports
- 聊天中支持分享自己的轨迹,路书,活动,俱乐部给队 友, 随时联系随时分享
  - In the chat, you can share your traces, travel plans and activities with your teammate at any time you
- 通知中心接收俱乐部,活动,挑战,运动有奖等最新提 醒,不错过任何新动向
  - It receives latest club news, activities, challenges and rewarded sports to ensure you don't miss something new

# "03"骑行助手

#### Runtastic Mountain Bike

无论你是一位初学者或是专业的山地车骑行运动员,这款应 用都可以为山地车骑行者提供他们所想要的一切!

No matter you are a new or professor mountain cycler, the APP can provide what you need.



开发者: runtastic Developed by runtastic

- 通过GPS来追踪山地车骑行的行程: 时长、距离、海拔升高、配速、消耗的卡路里等
   By using GPS, it traces journey of mountain cycling: duration, distance, sea level rise, speed and calorie
- 语音指导: 你速度、距离、海拔升高等数据方面的信息播报 Audio guidance: provide information such as your speed, distance and sea level rise, etc
- 实时追踪:实时地来追踪你在径道上的骑行路线并向你的好友们展示你当前的方位
  - Real-time tracing: Trace your cycling route and show your current position to your friends
- 浏览并搜索数以干计的山地车骑行路线 View and search the thousands of cycling routes available
- 标有颜色的运动轨迹:速度、海拔、爬升率、心率等 Movement trace marked with colors: speed, sea level, climbing rate and heart rate, etc.
- 公开街道地图及公开骑行地图与应用的整合
  Integrate the open street map and cycling map and apps
- 可获取离线地图:下载地图并将地图保存在你的iPhone 上,当你在国外或无网络连接时可用
   Obtain offline map: download the map and store the map in your iPhone; it is available when you are visiting a foreign country or have no Internet access
- 分割表:对你山地车长途跋涉的每次分割的分析
   Dividing chart: Analyze each division of your cycling





- 自动暂停:使用Runtastic速度与步频传感器,无须在短暂休息期间手动进行停止
  - Automatic pause: Use Runtastic and you don't have to pause it manually in short break
- 在行程期间展示你当前的爬升率,海拔升高/分
   Show your current climbing rate and sea level rise/minute
- 以%形式显示当前的坡度
   Show your current slope degree in the form of %
- 激励音乐:为你骑行创建一个音乐播放列表并激活你的音乐 Encouraging music: Create a music playlist for your cycling to activate your music
- 配置你的显屏:你可以选择哪些数值需要在你的骑行期间 显示出来
  - Set your screen: You can choose which values to be shown on your screen when cycling
- 使用额外的硬件对心率进行测量
   Use extra hardware to measure your heart rate
- 提供风向及气候方面的信息
   Provide information of wind direction and weather
- 包括上坡、下坡、平地骑行的行程及详细分析
   Schedule and detailed analysis of upslope, down slope and flat-ground cycling

- 使用Runtastic速度与步频传感器对步频进行测量 Use Runtastic to measure the footstep frequency
- 将你的山地车骑行活动保存在Runtastic.com上 Store your cycling activities in Runtastic.com
- 将你的山地车骑行活动通过Facebook,Twitter及邮件与 好友们分享
  - Share you cycling activities with friends on Facebook, Twitter and emails

#### 【备注 Note】

- 一些功能在免费版中受限

  Some functions are not available in free version
- 持续在后台运行GPS会大大损耗电池寿命
   Continuous operation of GPS on the background will impact on battery life cycle





